

V O T R E

# LOGEMENT

A VOTRE AVIS

**Gérard Trouvé**  
Entrepreneur

REPORTAGE  
LA VILLE

**Vue du haut  
d'un enfant**

DOSSIER  
AMENAGEMENT  
DU TERRITOIRE

**Quelle France  
pour demain ?**



# Pour compléter votre collection

## COUVERTURE

Vue de satellite, la France nous offre ses différences. Un atout, pour un si grand chantier.



Couverture : BEICIP-FRANLAB.

### DIRECTION.

**Directeur de la publication :**

Robert Domenget.

**Conseiller de la rédaction :**

Philippe Meunier.

**Rédacteur en chef :** Philippe Le Royet.

### COMITÉ DE RÉDACTION.

Michel Bruley, Maryse Chicheportiche, Edwige Dechamp, Michèle Dhersin, Alain Durance, Hélène Généré, Serge Gerbaud, Jean-François Heyberger, Olivier Leblanc, Nicole L'Hernault, Joseph de Léotard, Marie-Christine Neveu.

### A COLLABORÉ A CE NUMÉRO.

Fabienne Coumau, Béatrice Saccardi, Fabienne Soria.

### SECRETARIAT DE RÉDACTION ET ADMINISTRATION.

Marie-Hélène Poudroux (40 54 45 87).  
Dominique Vézon-Daunis (40 54 45 86).

### ABONNEMENTS.

141, rue de Saussure - 75809 Paris Cedex 17.

### CONCEPTION ET RÉALISATION.

Editorial, 17, rue Dupetit-Thouars,  
75003 Paris. Tél. (1) 40 29 09 09.

### IMPRESSION.

Sogimp, 194, rue de Tolbiac 75013 Paris.

Tél. (1) 45 80 50 50.

ISSN 0223-5307.

### VOTRE LOGEMENT

LE JOURNAL DU 1 %.

Magazine édité par le Groupement d'intérêt économique **Votre Logement**.

Régi par l'ordonnance du 23-09-1967.

Res PARIS C 333 060 929.

Siret 333 060 929 00010.

### CONSTITUÉ PAR LES CIL SUIVANTS :

Cil de Bayonne et environs,  
Cilma à Lorient, Cils à Saint-Etienne,  
Cil pour l'Eure-et-Loir, Cilse à  
Annecy, Cil 78 à Versailles, Crl à  
Montbéliard, Gpil à Avignon,  
Multilogis à Strasbourg, Ocil à Paris,  
Cile-Ocil 91 Associés à Evry, Ocil 92  
à Nanterre, Ocil 93 à Bobigny,  
Cilvalma-Ocil 94 à Créteil, Cilvo-Ocil  
95 à Cergy-Pontoise.

Ce numéro a été tiré à 20 000 exemplaires.

### CRÉDITS PHOTOS.

Couverture : F. Jourdan/Altitude, M. Berger/Altitude ; P. 2 et 15 : A. Senly ; P. 4 : Graig/Réa ; P. 4, 5, 10 et 36 : B. Lightstein/Campagne ; P. 5, 6, 11, 13 : Y. Arthus-Bertrand/Altitude ; P. 5 : G. Saussier/Gamma ; P. 7 : Colomb/Campagne, Taurus/Campagne, Guy/Campagne ; P. 8 : Dorelli/Campagne ; P. 9 : Salles/Campagne, Demolin/Campagne ; P. 9 et 23 : Gouilloux/Campagne ; P. 10 : Lespinasse/Jerrican ; P. 13 : V. Dufeu/Jerrican ; P. 14 et 36 : D.R. ; P. 16, 17, 18, 20, 23 et 36 : G. Larvor/Vu ; P. 17, 20 : G. Favier/Vu ; P. 17 : Berger/Campagne ; P. 19 : D.R./Centre G. Pompidou, Chandel/Jerrican ; P. 20 : C. Doury/Vu ; P. 21 : Kobbch/Figaro Mag./Gamma ; P. 23 : Muriot/Campagne ; P. 32 : Arc en rêve ; P. 33 : M. Babey/CSI ; P. 34 : CRL.



**N° 62 - Dossier :** Le 1% humanitaire. **A votre avis :** Jean-Claude Jolain, président de la commission du logement social au Cnpl. **Reportage :** Réseau Cil Leaders : l'atout mobilité. **Fiche pratique n° 42 :** Les travaux dans un immeuble en copropriété (1<sup>re</sup> partie).



**N° 63 - Dossier :** L'insertion par l'économique. **A votre avis :** Jean-Jacques Piette, Pdg du Comptoir des Entrepreneurs. **Reportage :** Le Schéma directeur d'Ile-de-France. **Fiche pratique n° 43 :** Les travaux dans un immeuble en copropriété (2<sup>e</sup> partie).



**N° 64 - Reportage :** L'architecture, un projet pour l'entreprise. **A votre avis :** Christian Brabant, Dga de Whirlpool France. **Fiche pratique n° 44 :** Locations saisonnières. **Dossier :** Paysage, du vert dans le POS.



**N° 65 - Dossier :** Mobilité professionnelle : deux vies à temps partiel pour cadres déplacés. **Reportage :** Alsace, le logement en panne. **A votre avis :** François Chauvin, Pdg de Bagages Supérieur. **Fiche pratique n° 45 :** Travaux financés par la Péc.



**N° 66 - Dossier :** Immobilier. Quand le chômage surgit. **Reportage :** Ile-de-France. Recherche studio à louer, amaqueurs s'abstenir. **A votre avis :** Jean-Pierre Buffi, architecte. **Fiche pratique n° 46 :** Loi de Finances rectificative pour 1993.



**N° 67 - Reportage :** Cil au service des entreprises. **Avotre avis :** Louis Crémese, Vice-président d'envergure. **Dossier :** Réhabilitation, quand l'intelligence rapporte plus quelle ne coûte. **Fiche pratique n° 47 :** Travaux financés par la Péc (2).



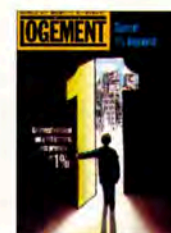
**N° 68 - Reportage :** La Picardie, à la croisée des chemins. **Dossier :** Sécurité et logement. L'affaire de tous, locataires et propriétaires. **A votre avis :** Marc Wydra, médecin sans frontière. **Fiche pratique n° 48 :** Avis d'échec, mode d'emploi.



**N° 69 - Dossier :** Vandalisme et sécurité : petits maux et grandes blessures. **Reportage :** Tunnel sous la Manche, une veine pour la Région. **A votre avis :** Hervé de Charette, ministre du Logement. **Fiche pratique n° 49 :** La location meublée.



**N° 70 - Dossier :** Que faire de deux millions de logements vides ? **Reportage :** Le Bronx. **A votre avis :** François Dubet, professeur de sociologie à l'université de Bordeaux II. **Fiche pratique n° 50 :** Le vocabulaire de l'assurance.



**N° 71 - Dossier :** Spécial 1 % logement. Chronique d'un été ordinaire. Cinquante ans d'histoire. Un agent économique incontournable. Un outil toujours d'actualité. **Tribune libre :** Le 1 % n'a pas à financer la solidarité nationale (Jean-Claude Boucherat).

Les informations publiées dans *Votre Logement* peuvent être reproduites après accord de la Rédaction et sous réserve de la mention d'origine.

## La collection

Si vous désirez, pour compléter votre collection, recevoir un ou plusieurs numéros déjà parus de **VOTRE LOGEMENT**, il vous suffit de cocher la case correspondante et de nous adresser ce bulletin :

**GIE VOTRE LOGEMENT, 141, rue de Saussure - 75809 Paris Cedex 17**

N° 62  N° 63  N° 64  N° 65  N° 66  N° 67  N° 68  N° 69  N° 70  N° 71

**VOTRE LOGEMENT** ..... x 35 francs = ..... francs

Joindre un chèque de ..... francs libellé à l'ordre du **GIE VOTRE LOGEMENT**

**NOM/M. Mme Mlle** .....

**PRENOM** .....

**ADRESSE** .....

## L'abonnement

**VOTRE LOGEMENT** est diffusé par abonnement et vendu au numéro dans les deux librairies du *Moniteur*, 17, rue d'Uzès, 75002 Paris, et 7, place de l'Odéon, 75006 Paris, et à la librairie du CCI au Centre Georges-Pompidou.

**NOM/M. Mme Mlle** .....

**PRENOM** .....

**ADRESSE** .....

désire recevoir les six prochains numéros de **VOTRE LOGEMENT** et joint un chèque de 175 francs libellé à l'ordre du **GIE VOTRE LOGEMENT**, 141, rue de Saussure - 75809 Paris Cedex 17.

## ALEXANDRE, HUIT ANS, L'ESQUISSE D'UNE VILLE

Olivier Marc est psychanalyste et architecte. Son épouse, Varenka, est psychanalyste d'enfants. Ils viennent de publier, à quatre mains, *Premiers dessins d'enfants, les tracés de la mémoire*, chez Nathan. Olivier Marc est, quant à lui, l'auteur de *Psychanalyse de la Maison*, édité pour la première fois il y a vingt-deux ans, le jour de la naissance de leur fille ! Un ouvrage de référence qui en est actuellement à sa troisième réédition au Seuil. A partir du dessin d'Alexandre, huit ans, ils ébauchent de concert une problématique de la ville et de l'enfant.

**Votre Logement : A première vue, que peut-on dire de ce dessin ?**

**Varenka Marc :** Ces gratte-ciel évoquent un gigantisme qui échappe à Alexandre. Alors, pour se rassurer, il colle les maisons les unes contre les autres. Comme un bouquet ! On peut y voir le désir de se sécuriser.

**Olivier Marc :** Alexandre, ici, semble perdre la dimension de son échelle. La ville devient démesurée, toute en hauteur. Au contraire de l'horizontalité qui symbolise la mère, dans les dessins d'enfants, la hauteur représente une certaine image du père. Car le petit enfant qui regarde son Papa, le voit toujours très grand ! A cette démesure, j'associerai comme Varenka le désir de réunion.

**V. L. : Pourquoi a-t-il choisi de dessiner une ville ?**

**V. M. :** Le dessin de ville est une étape par laquelle l'enfant passe nécessairement. C'est à partir de cinq ans qu'il commence à appréhender les « Autres », en dehors de sa cellule familiale. La ville symbolise alors la société. Avant cela, il dessine la maison qui représente sa mère, mais aussi la perception de son propre corps ; puis le village ou la tribu qui illustre sa

petite famille et enfin la ville.

**O. M. :** Oui, la ville est une ébauche de conquête de l'espace social.

**V. L. : Le choix de ces couleurs a-t-il un sens particulier ?**

**V. M. :** La couleur, c'est l'expression des sentiments. Il y a ici à la fois des couleurs chaudes et froides. Cette complémentarité, c'est un peu comme le rassemblement du Masculin et du Féminin. On recouvre l'association, précédemment évoquée, de la démesure et du réconfort !

**O. M. :** La ville peut ainsi être vécue par l'enfant comme un objet de beauté, d'attraction et de conquête. Elle n'est pas forcément hostile !

**V. L. : Qu'est-ce que le dessin, ou les paroles, d'un enfant nous apprennent de la ville ?**

**O. M. :** Alors qu'elle est souvent stimulante pour l'adulte, je me pose la question de savoir si elle peut l'être aussi pour l'enfant. La ville engendre la curiosité et l'apprentissage de la multitude. Ce sont des éléments extrêmement positifs pour l'enfant qui se familiarise ainsi à l'ouverture sur le monde extérieur. Du côté des éléments hostiles, j'insisterai sur la vitesse, la distance, la difficulté à se déplacer d'un lieu à un autre et qui rend l'enfant dépendant de l'adulte.

Le système urbain est plus exigeant au niveau des rythmes que la vie dans le village. L'enfant, encore plus que nous, est éreinté par la cadence des villes qui l'arrachent à son propre rythme corporel, naturel. C'est le problème des banlieues.

**V. L. : Peut-on parler d'une pathologie de la ville ?**

**O. M. :** L'aspect pathogène de la ville, c'est ce qui met l'enfant en situation de séparation prématurée, le déstabilise et le place en position d'insécurité. Je pense à la socialisation trop précoce, au temps de vie collective trop long, par rapport à la vie familiale.

L'école à deux ans, dans des classes surchargées, provoque chez l'enfant l'envie de se replier sur lui-même ou l'orientation vers une agressivité compensatoire pour se défendre contre tous ces inconnus. C'est souvent l'origine de bien des difficultés scolaires. Pourtant, je ne sous-estime pas à l'idée que la ville serait un problème pour l'enfant. Il s'agit même d'un faux problème.

**V. L. : Que voulez-vous dire ?**

**O. M. :** Avant l'adolescence, ce qui prime pour l'enfant ce n'est pas l'environnement extérieur mais sa famille, ses proches. Qu'il soit en milieu urbain ou en milieu rural, peu importe ! Le plus important par rapport à sa vie affective est le regard que ses parents portent sur le

cadre dans lequel ils vivent. S'ils se sentent bien en ville — ou, à l'inverse, mal à la campagne — alors il en sera de même pour l'enfant

**V. L. : A vos yeux, quelle serait néanmoins la ville idéale pour l'enfant ?**

**O. M. :** Penser la ville pour l'enfant, cela voudrait dire créer des quartiers à l'échelle de l'enfant, c'est-à-dire des villages à l'intérieur de la ville. L'enfant a besoin de balises. Il faut qu'il conserve ses relais. Or, les premiers relais de l'enfant sont ses parents et, si l'on revient à la symbolique des dessins évoquée au début, c'est le village qui représente le mieux pour lui ses parents. Dans cette ville, construite comme une mosaïque de quartiers sur le principe du village, les bâtiments collectifs sont autant de points de repères et de représentations des membres du groupe familial.

**V. M. :** Oui, dans les jeux de sable, les enfants font des villes qu'ils construisent comme des grands villages avec tous leurs symboles : l'église — qui est représentée chez tous les enfants, quelle que soit leur religion ou même lorsqu'il y a absence d'éducation religieuse ! — renvoie à l'image de la protection maternelle ; la mairie c'est la loi, la décision, l'image du père ; les jardins publics évoquent Dame Nature et les commerces, l'espace du jeu...

**O. M. :** Il est essentiel d'y voir figurer tous ces points de repères, vitaux pour l'enfant. Ils créent un sentiment de proximité et aident l'enfant à appréhender la diversité des activités du monde extérieur. Oui, la ville fait grandir l'enfant... à condition que les parents assument leur mode de vie urbain !

Propos recueillis par  
Fabienne Soria

